2025/11/06 00:09 1/3 1 Kings 3:20

## 1 Kings 3:20

אַ אָרָה וַתְּקֶח אָת hebrew

The Hebrew אַ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

Hebrew For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by אַ אָלְיִי וְאָמֶתְדֹּיְשִׁיְּה וְמַּשְׁכִּיבֶהוּ בְּחֵיכֵּה וְאָת וְחָל יְשִׂנְה וֹמְשִׁכִּיבֶהוּ בְּחֵיכֵּה וְאָת וֹחָל וֹחַ הַּשְׁכִּיבֶהוּ בְּחֵיכֵּה וְאָת וֹחָל וֹחַ בּנִי מֵאַצְלִי וְאָמֶתְדֹּיְשִׂנְה וְמָשְׁכִיבֶהוּ בְּחֵיכֵּה וְאָת וֹחָל וֹחַ בּנִי מֵאַצְלִי וְאָמֶתְדֹּיִי יְשִׂנְה וְמִּשְׁכִיבֶהוּ בְּחִיכֵּה וְשִׁת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵא הֵלְהָיִם וֹ בְּנֵהְ הִפֶּת הִשְּׁכִּיְבָּה בְּחִיכָּה בְּחִיכִּי וְ בְּבָּה הַמָּת הִשְׁכִּיְבָּה בְּחִיכִּי וְ בָּבָּה הַמָּת הִשְׁכִּי בְּבָּר בְּחִילְ בַּחְ אַ And she arose at midnight and took my son from beside me, while your servant slept, and laid him at her breast, and laid her dead son at my breast.

NIV So she got up in the middle of the night and took my son from my side while I your servant was asleep. She put him by her breast and put her dead son by my breast.

Then she got up in the night and took my son from beside me while I was asleep. She laid her dead child in my arms and took mine to sleep beside her.

```
<mark>κα</mark>ὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνέστη μέσης τῆςplugin-autotooltip__default plugin-
        autotooltip_bigò
        The definite article νυκτὸς καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        areek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔλαβεν τὸνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        The definite article υἱόν μου ἐκ τῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        areek
        The definite article ἀγκαλῶν μου καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκοίμισεν αὐτὸνplugin-autotooltip_default plugin-
        autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ¿vplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigèv
LXX
        Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        greek
        The definite article κόλπω αὐτῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
        greek
        The definite article υίὸν αὐτῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        areek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Tovplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó
        The definite article τεθνηκότα ἐκοίμισεν ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
        greek
        Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        The definite article κόλπω μου
```

2025/11/06 00:09 3/3 1 Kings 3:20

KJV And she arose at midnight, and took my son from beside me, while thine handmaid slept, and laid it in her bosom, and laid her dead child in my bosom.

1 Kings 3:19 ← 1 Kings 3:20 → 1 Kings 3:21

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 1 Kings → 1 Kings 3

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1\_kings\_3:20

Last update: 2025/10/23 00:28

